

SAUTE-EN-BARQUE [Nom masculin]

(Habillemeⁿt) : Veste à l'usage des canotiers. Synonyme de caban.

(Vieilli) (Costume) : Veston avec ou sans manche assez court porté par les femmes au XIX^e siècle.

(Navigation) : Chargement de fagots transportés par voie fluviale (en Charente-Maritime).

Étymologie :

De *saute*, forme verbale de *sauter*, de *en* et de *barque*. Variante : *saute en barque*.



Ensemble dit « saute en barque » brodé mécaniquement et porté sur une crinoline-cage. Robe en soie à la française, vers 1725.
© 2010 Museum Associates/LACMA

L'étendue de cette commune est d'environ 260 hectares, dont la moitié est en bois : les futaies sont débitées en petites bûches, et les taillis employés à faire des fagots communément appelés saute-en-barque ; le tout se transporte par la voie fluviale. (Améric-Jean-Marie Gautier, Statistiques du département de la Charente-Inférieure, Préfecture, 1839).

C'était ce que nous désignons le saute en barque. Aucun membre d'équipage, du plus jeune au plus vieux, ne pouvait aller contre sa volonté, sauf pour le choix des matelots. Pilleurs de cailloux dans la Garonne ne signifiait pas voleurs ... (Jean-Paul Videau, Pilleurs de Garonne, 2007)



Baleine saute-en-barque, baie de Monterey, au large de Moss Landing, en Californie (2015)

Dans la toilette de Mme Swann, ces souvenirs incertains de gilets, ou de boucles, parfois une tendance aussitôt réprimée au saute en barque, et jusqu'à une allusion lointaine et vague au suivez-moi-jeune-homme, faisaient circuler sous la forme concrète la ressemblance inachevée d'autres plus anciennes (Marcel Proust, Les Jeunes filles en fleurs, 1918, p.619).

